

9. L'ambientazione visiva

L'iconografia di copertina funziona come accesso visivo al contesto narrativo, costruisce uno scenario con una funzione di 'ambientazione'. A maggior ragione nell'editoria di traduzione, l'evocazione di luoghi diventa

cruciale: riporta all'accezione di 'traduzione' come trasporto e richiama il repertorio letterario-iconografico delle 'vedute' del paesaggio italiano.

Elio Vittorini, *Conversazione in Sicilia*

